

دُنیا ہمر جوڑ مس

تعارف

آرا وخت آ خُدا ڈغار او آسمانے جوڑ کرے،
تو ڈغار نا پچو شکل س آل،
او پچو گڑا س خربویکه۔
کل گڑا ک سمندر ٹی ڈکوک ائرہ۔
طوفان آسکه،
تیزو توں دید نا زی آ گدرینگ ٹی آسکه۔
چار مہ گند آ تار مہ آسکه۔

او لیکو دے

او کان پد خُدا پارے کے
”واسہ روشنائی مرنے“،
تو روشنائی مس۔
خُدا روشنائی نے ہُرا،
او اودے خوش بَس۔
تو او تارمہ غان روشنائی نے جِتنا کرے،
او روشنائی نے ”دے“ پارے،
او تارمہ نے ”نن“ پارے۔
دے او نن گِدرینگار، دا او لیکو دے خلاس مس۔

اِرٹ میکو دے

دَاکان پُد خُدا پارے کے
”داسه دیر نا جتا کنگ کے اسہ گڑا اس مرے
کے او دیرے ارا جاگہ غاشخ کے۔“
او ہندُن پارے او ہندُن مس۔
ہندادول آٹ خُدا تعالیٰ آسمانے جوڑ کرے۔
او گمبد آن بار آسکے۔
آسمان نازی آ او کیرغ نا دیرے جتا کرے۔
وے او نن گدرینگار، دا اِرٹ میکو دے خلاں مس۔

مُسٹ میکو دے

دَاکان پُد خُدا پارے کے
”داسه آسمان نا کیرغ نا دیر اسہ جاگہ غا مرے
تاکہ بارٹنیئے پاش مرے۔“
او ہندُن پارے او ہندُن مس۔
او بارٹنیئے ”ڈغار“ پارے۔
او دیرے ”سمندر“ پارے۔
خُدا تینا کرو کنگا کاری سنتے ہرا،
او خوش مس۔

دَاکاں پِد خُدا پارے کے

”داسہ ڈغار نازی آہر وڑنا درخت او سوزه خرے۔

اوْفَتَهُ آنَّ گِرَادَسْ هَمِيُونْ مَرِيدَ كَمْ

اوْفَتَهُ كَهْ سَالْ تَخْمَ كَنْنَگَ نَا ضَرُورَتْ مَرَے۔

اوْ هَمُوفَتَهُ آنَّ گِرَادَسْ هَرْ سَالْ بَيَوْهَ اِيتِيرَ۔“

اوْ هَنْدُنْ پارے اوْ هَنْدُنْ مَسَ۔

ڈغار نازی آہر وڑنا درخت او سوزه خریس۔

خُدا تینا کرو کِنْگَا کارِی سکتے ہُرا

اوْ خوشَ مَسَ۔

دے او نن گدرینگار، دا مُست مِيكو دے خلاں مَسَ۔

چار میکو دے

اوکان پد خُدا پارے که
 ”واسہ روشنائی کرو کا گڑاک آسمان آن پاش مرید۔
 او روشنائی مرنے،
 او ڈغارے روشنائی کرے۔
 او دے او نئے آسٹ ایلو آن جتا کے،
 موسم بدل کنگ آن دے او سال او خاسنگا موسمک معلوم مرید۔“
 او ہندن پارے او ہندن مس۔
 ہندادول آٹ خُدا روشنائی یے آسمانے روشن کنگ
 نا خاطر آن جوڑ کرے۔

خُدا ہندادول آٹ روشنائی یے تارمہ غان جتا کرے
 او ارا بھلو روشنائی کرو کو گڑا جوڑ کرے۔
 او دے یے دے او توبے نن آروشنائی تینگ کے جوڑ کرے۔
 او استارتے ہم جوڑ کرے۔

خُدا تینا کرو کنگا کاری سنتے ہُرا
او خوش مس۔
دے او نن گدرینگار، دا چار میکو دے خلاں مس۔

پنج میکو دے

دا کان پد خُدا پارے که
”دا سہ ہر وڑنا مچی او دیری آ سادار اک ودی مرید،
او بھاڑ چک ہم مرید، که او فک بال کیر“
ہندادول آٹ خُدا ہر وڑنا چنکو او بھلو دیریو سادار ودی کرے۔
او ہر وڑنا چک ہم ودی کرے۔
خُدا تینا کرو کنگا کاری سنتے ہُرا
او خوش مس۔

او گلے برکت تِس
او مچی او دیری آسادارتے پارے که
”نم زیاست بَو
او نم گل آ دیریٰ تالان بَو۔“
او چکاتے پارے که
”نم زیاست بَو
او پورہ ڈغار آ تالان بَو۔“
دے او نن گدرینگار، دا پنج میکو دے خلاں مس۔

شَشِ مِيكُو دے

دَاکاں پُد خُدا پارے کم
”داسه ڈغار نازی آہر ڈن نا ساداراک مرید۔
اوْفَتَهُ لِي گِرَادَسْ جَنَّعَلِي، گِرَادَسْ أَرَائِي، گِرَادَسْ بَحْلُو
اوْ گِرَادَسْ چَنْكُو مرید۔“
اوْ هَنْدُنْ پارے اوْ هَنْدُنْ مَس۔
اوْ خُدا تَبِيناً كَرُوكِنْگَا كَارِيمَتَهُ بُرا
اوْ خَوَشْ مَس۔
ولَدَا خُدا پارے کم
”داسه اي انسانے جوڑ کيوه۔
اوْ نَنَهُ آن بَار مَرَے
اوْ گُلْ چُک سادار تازی آبادشاہی کے
اوْ ڈغار اوْ دِير نازی آ بَحْلُنَى کے۔“

او ہندُن پارے او ہندُن مس۔
 ہندَا خاطر آن خُدا انسانے جوڑ کرے۔
 او انسانے تینا وڑ آٹ جوڑ کرے۔
 او انسانے نرینہ او نیاڑی جوڑ کرے۔
 ولدا خُدا او فتے برکت تِس۔

او پارے تاکہ
 ”شم گل ڈغار نازی آ آباد بيو
 او دُنيا نازی آ بھلنی کبو۔“
 ای ٹھے گلے چک او محی او گل جنگلی آ سادار تازی آ بھلنی تسوٹ۔
 ای ٹھے گنگ کن ہر ڈول نا غلم او بیوه غاتے تسوٹ،
 او ای بئے او پَن خروسی نے گل جنگلی سادار او
 چکاتے دافتا گنگ کن تسوٹ۔“
 او ہندُن پارے او ہندُن مس۔
 خُدا تینا جوڑ کرو کا گل گڑاتے ہُرا
 او بھاز خوش مس۔
 دے او نن گدرینگار، داشش میکو دے خلاں مس۔

حفت میکو دے

ہند اڑوں آٹ پورہ دنیا جوڑ کننگا۔

حفت میکو دے آخُدا ہند اکاریے خلاس کرے
او آرام کرے۔

او پارے کم

”ہر حفت میکو دے کنا خاطر آن عبادت او آرام نادے مریک
آتنے کم اراکاری سنتے کم ای کننگ خوانیستہ
ای او فتے گلے خلاس کریٹ۔

ہند اخاطر آن ای حفت میکو دے بُرکت ایتیوہ
او اودے تین کے خاصو دے س جوڑ کیوہ۔“

دنیا دا ڈول آٹ جوڑ کننگا۔

او لیکو نرینہ او نیاڑی

(دوا او لیکو نرینہ او نیاڑی ناقصہ اے۔
 او لیکو نرینہ نا پن حضرت آدم آس۔
 و خنس کہ خُدا اودے جوڑ کرے
 تو اودے اسہ زیباؤ باغے ملی یلمہ کرے۔
 او باغ نا پن عدن آس۔)

خُدا پارے کہ
 ”دوا جوان ہیت افک
 کہ نرینہ یکتنیا تولے۔
 ای اوڑ کے سنگش جوڑ کیو
 کہ او نرینہ نامدّتے کے۔“

سادارتے آن جوڑی نرینہ کے ملتویکہ۔
 ہند اخاطر آن خُدا نرینہ نے خاچے
 او خاچنگ نا وخت آآ او نرینہ نا پھلو آن ہڈس کشا
 او پدی نرینہ نا سلے بند کرے۔
 ہمو ہڈ آن خُدا نیاڑی س جوڑ کرے
 او نرینہ نا گنڈ آمیں تہ۔

حضرت آدم پارے کم
”دا جوان اے۔“

دا کن کے جوڑ مس

آتئے کہ دا کنا ہڈ آن جوڑ کننگا۔

دا نرینہ غان جوڑ کننگا نے۔

ہندا خاطر آن دا ”نیاڑی“ مریک۔“

خُدا نیاڑی نے نرینہ غان جوڑ کرے۔

ہندا خاطر آن نرینہ برام آن پد تینا لمحہ باوھے یلمہ کیک
او زائفہ تو آسٹ مریک۔

او فتا آولیادتے آن پُسکنو خاؤنس مریک۔

نیاڑی نا پن حوا اس۔

باغے عَدَنِ ملی ہر وڑ نا سادار او

بیوه دارو درخت آسْرہ۔

ہمو باغ نا نیام ملی ارا خاسو درخت آسْر۔

اسه درختے کہ او نا بیوه غاتے گننگ آن پد

إِنْسَانَةٍ هُمْيِشَه نا زندگی ملاکہ۔

إِرَثِ مِيكو درخت نا بیوه نا گننگ آن پد

إِنْسَان نیک او بدے چائسکہ۔

خُدا اونتے خُلم تِس کم
 ”باغ نا ہر بیوہ نے گُنگ کیپے
 دلے نیکی او بدی نا بیوہ غان گُمپیو۔“

شیطان نا دُوشہ نا شکل آٹ نیاڑی نے ریفِنگ

خُدا نا گُل ودی کرو گنا سادارتے آن دُوشہ بحاز ریفو کوس آس۔
 اسہ دے ہمو دُوشہ ھوائے پارے کم
 ”آنت وا ہیت راست اے کم خُدا پارینے
 ”شم باغ نا ہر درخت نا بیوہ غاتے گُمپیو؟“

ھوائے جواب تِس کم
 ”خُدا نئے باغ نا ہر درخت نا بیوہ گُنگ نا اجازتے تِسو نے،
 دلے ہمو درخت، کم باغ نا نیام ٹی اے،

اونا بیوہ نا گنگ نا اجازتے نئے تئے۔

خدا پارینے که
 "اگر ثم ہمو درخت نا بیوہ غاتے گنیرے
 یا دو خلیرے،
 ثم کہیرے۔"

ہمو دو شہ حوانے پارے کہ
 "نا خیال لی داراست اے؟
 ثم کسپیرے۔
 خدا چائیک کہ

"دا درخت نا بیوہ نا گنگ آن پد ثم کنا وڑٹ مریرے
 او نیکی او بدی ے چارے۔"

ولدا حوا ہمو درختے ہرا
 کہ دا درخت نا بیوہ غاک زیبا آئرہ،
 او اونا بیوہ غاک گنگ کن ہنین آئرہ۔
 او سوچ کرے کہ
 "دا بیوہ ہنین مروئے،
 او گنگ آن پد ای نیکی او بدی ے چاوہ۔"
 ہندا خاطر آن او درخت آن بیوہ سے کشکا۔
 او گنگ تہ۔

ولدا او تینا آرِغے تِس۔

او ہم گُنگ تھے۔

آرا وخت آکے او فک ہمو بیوہ نے گُنگ
او فک پوہ مَسْر کے
او فتا بدن پاش آرے۔

ہندا خاطر آن او فک انجیر نا درخت آن منہ پَن کشکار۔
او فتے تینا بدنه ڈگنگ نا خاطر آن جوڑ کربر۔
او پَناتے آن تینا بدنه پیرڈار۔

ہمو دیگر نا وخت آحضرت آدم او حوا
باغے عدن لی خُدا نا نتا تا چرینگ نا توارے بنگر۔
ہندا خاطر آن او فک شرمندگی آن بچنگ کے تینے
درختاتا نیام لی ڈکار۔

ولے خُدا آدمے توار کرے۔

او پارے ته

”اے آدم، نی آر اڑیک اُس؟“

آدم جواب تِس

”اے خُدا، ای نا چرینگ نا توارے باغ لی ڈنگٹ،
نے آن خولیست،
او ای تینے ڈکاٹ،
آنتے کہ گنا بدن پاش اے۔“

خُدا اوڑان ہریفے
 ”نی ہمر چائس کے نا بدن پاش اے؟
 نی ہمو درخت نا بیوہ غاتے آن گنٹس کے
 او فتا گنگ آن ای نے منع کریست؟“

آدم جواب تِس
 ”دا نیاڑی نا غلطی آرے۔
 نی کنے دا نیاڑی یئے تِس۔
 دا نیاڑی کنے ہمو بیوہ یئے تِس،
 ہمودے ای گنگٹ۔“

ولدا خُدا حوان ہریفے
 ”نی دا کاریمے آتئے کریس؟“

حوان جواب تِس
 ”کنے دوشہ ریفینے،
 ہندا خاطر آن ای ہمو بیوہ یئے گنگٹ۔“

اوکان پد خُدا دوشہ یئے سزا نا ٹکھمے تِس
 او دوشہ یئے پارے کم
 ”دا کان پد نی پڈ نازی آ گوکلہ کیسمے
 او مش گنیسمے۔“

نی او نیاڑی تین پہ تین نفرت کیرے

او ہمیشہ نا آولیا و دانا آولیا و شمنک مریدہ۔

ولدہ خُدا نیازی نے بِرزا نا ٹکھے تِس

اووے پارے کہ

”دakan پد آرا وخت کہ نا پڈ پُرد مریک
تو نے بھاز تکلیف مریک۔

او چنا وَوی کنگ نا وخت آنا پڈ بھاز خل کیک۔

ولے نا خوانیش ہر وخت نا آرِغ کے مریک

او نا آرِغ نے آن بھلن مریک۔“

دakan پد خُدا نزینہ نے بِرزا نا ٹکھے تِس

اووے پارے کہ

”نی تینا زائفہ نا ہیتے ہلگس

او ہمو بیوہ نے گنگس کہ

اوڑان ای نے منع کریست۔

ہند اخاطر آن ای ڈغارے بدُعا کیوہ

او نے فصل تیار کنگ کے ڈغار آ بھاز کاریم کروئی مریک۔

ای، نے میش آن جوڑ کریفت

او نی پدی ہم میش مریسہ۔“

ولے ولد اخُدا نزینہ او نیازی نا خیالے تِخا،

او او فتے کے پچھے جوڑ کرے۔

اوکان پد خُدا پارے که
”نِرینہ او نیاڑی کنا وڑَٹ مسُر۔“

واسے اوپک چارہ که
آرا گِڑا جوان اے او آرا گِڑا خراب اے۔
اوپک زندگی تروکنگا درخت نا بیوہ غان گُنگور۔
اگہ اوپک ایلو درخت نا بیوہ غان ہم گُنیرہ
تو ہمیشہ زندہ سلیرہ۔“

ہند اخاطر آن خُدا او فتے عدن نا باع آن پیشن کشا۔

ہمو وخت آن نِرینہ تینا گُنگ کے ڈغار آ
سخت کاریے شروع کرے۔
بندغ میش آن ودی مسوئے
او میش نا ڈغارے لنگار کنگ شروع کرے۔

داکان پد خُدا عدن نا باع نا دے لک نا گنڈ آن ملا لکاتے تھا،
تاکہ اوپک باع نا نیگابانی نے کیر۔
خُدا باع نا کسر آ پیری گنو کو زغم سے تھا،
او خاڑ آن بار خنگا کہ۔

دا زِندگی تروکا درخت نا کسر ٹی خیالداری کریکہ
تاکہ کسس ہمو درخت نا گنڈ آ ہمپ۔

دنیا ہم جوڑ مس

The Creation of the World

1999

Publishers:
The Pakistan Bible Society
Anarkali - Lahore - 54000

ISBN-969-25-0557-0